CHEF® Line

Manuale d'uso

La pura trasparenza del freddo

I

INDICE PER ARGOMENTI

1.	INTRODUZIONE	pag.	2
2.	AVVERTENZE GENERALI	pag.	3
3.	PRECAUZIONI GENERALI	pag.	3
4.	NORME di GARANZIA	pag.	4
5.	TARGHETTA D'IDENTIFICAZIONE	pag.	5
6.	DESCRIZIONE DELLA MACCHINA	pag.	5
7.	MISURE di PREVENZIONE CONTRO i RISCHI per la SICUREZZA e la SALUTE	pag.	6
8.	MISURE di PREVENZIONE CONTRO i RISCHI di ORIGINE MECCANICA	pag.	6
9.	MISURE di PREVENZIONE CONTRO i RISCHI di ORIGINE ELETTRICA	pag.	7
10.	PREDISPOSIZIONE LOCALE e INSTALLAZIONE della MACCHINA	pag.	8
11.	ASSEMBLAGGIO ACCESSORI	pag.	9
12.	MESSA in FUNZIONE, USO E REGOLAZIONE	pag.	10-11-12
13.	COMANDI	pag.	13-14-15-16-17
14.	ALLARMI	pag.	18-19
15.	MANUTENZIONE, IGIENE ALIMENTARE e PULIZIA	pag.	20-21
16.	ANOMALIE e POSSIBILI RIMEDI	pag.	22
17.	TRASPORTO, MOVIMENTAZIONE e IMMAGAZZINAMENTO	pag.	23
18.	SERVIZIO di ASSISTENZA TECNICA	pag.	24
19.	SITUAZIONI di EMERGENZA	pag.	25
20.	SMANTELAMENTO della MACCHINA	pag.	25

1. INTRODUZIONE

Si raccomanda la lettura di questo manuale d'istruzione prima di effettuare qualsiasi operazione sulla macchina.

Questo manuale d'istruzione è stato concepito e strutturato in modo da consentirne la rapida ed agevole consultazione. Per ogni argomento trattato, vi sono delle illustrazioni o delle tabelle che ne facilitano la comprensione.

Il manuale d'istruzione è suddiviso in vari capitoli. Ogni capitolo contiene uno degli argomenti indicati nell'indice.

La casa costruttrice si riserva il diritto di apportare alla macchina e al manuale d'istruzione eventuali aggiornamenti, senza che ciò costituisca obbligo di aggiornare macchine e/o manuali di precedente produzione. Tuttavia, la casa costruttrice si rende disponibile a fornire al Cliente le eventuali ulteriori informazioni richieste, così come terrà nella massima considerazione eventuali proposte di miglioramento del presente manuale.

In caso di cessione della macchina, il Cliente è pregato di segnalare alla casa costruttrice l'indirizzo del nuovo proprietario.

La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni subiti a persone, animali o cose, derivanti da:

a) Uso improprio della macchina o suo uso da parte di personale non addestrato per le macchine riservate ad uso professionale.

b) Uso contrario alla normativa nazionale specifica.

c) Installazione non corretta.

d) Difetti di alimentazione elettrica.

e) Carenze nella pulizia e manutenzione prevista.

f) Modifiche o interventi non autorizzati.

g) Utilizzo di ricambi non originali o non specifici per il modello.

h) Mancata osservanza totale o parziale delle istruzioni di questo manuale.

i) Eventi eccezionali

2. AVVERTENZE GENERALI

Questo manuale d'istruzione è rivolto ai proprietari e/o utilizzatori della macchina, e al personale dipendente addetto alla movimentazione, all'installazione, all'uso, alla manutenzione e allo smantellamento della medesima.

Questo manuale fornisce dettagliate informazioni e istruzioni circa:

- Le caratteristiche tecniche della macchina.
- L'uso previsto della macchina.
- La movimentazione e l'installazione della macchina.
- La manutenzione e lo smantellamento della macchina.

Questo manuale è da considerarsi parte integrante di una macchina destinata ad uso professionale e, come tale, non potrà mai sostituire un'adeguata preparazione ed esperienza dell'utilizzatore.

La casa costruttrice ricorda al Cliente, utilizzatore della macchina, l'obbligo di osservare la legislazione vigente riguardante i luoghi di lavoro e l'igiene.

Questo manuale è da considerare parte della macchina e deve essere conservato per future consultazioni fino allo smantellamento della medesima.

Questo manuale rispecchia lo stato della tecnica (o stato dell'arte) esistente al momento della commercializzazione della macchina e non può essere considerato inadeguato solo perché successivamente aggiornato sulla base di nuove esperienze.

3. PRECAUZIONI GENERALI

- Non lasciare la macchina incustodita, soprattutto in presenza di bambini.
- **Inserire nel mobile refrigerante solo prodotti alimentari, già refrigerati e comunque non caldi.**
- La conservazione di prodotti alimentari, ad alto contenuto di acqua, può provocare la formazione di condensa: ciò non pregiudica il corretto funzionamento della macchina.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione, pulizia, manutenzione e riparazione, disinserire l'interruttore generale e staccare la spina dalla presa di alimentazione elettrica interbloccata con l' interruttore.

4. NORME DI GARANZIA

I criteri per definire la garanzia della macchina sono di seguito riportati:

- **La durata della garanzia è di un anno (per un anno si intendono 12 mesi consecutivi dalla data di acquisto);**
- **Restano esclusi dalla garanzia le parti elettriche ed elettroniche e quei componenti della macchina che per natura o destinazione sono soggetti a deterioramento o logorio;**
- **La garanzia decade qualora la macchina sia stata impiegata senza rispettare le prescrizioni contenute nel presente manuale;**
- **La garanzia decade qualora il Cliente provveda autonomamente, o per mezzo di terzi non autorizzati dalla casa costruttrice o dal rivenditore autorizzato, a smontare, modificare o tentare di riparare la macchina;**
- **L'apparecchio sarà riparato solo presso un laboratorio autorizzato dal fabbricante, o direttamente presso la fabbrica. Le spese ed i rischi di trasporto da e per i laboratori citati saranno a carico dell'acquirente.**
- **Per qualsiasi controversia, il giudizio è esclusività del Tribunale di Varese.**

5. TARGHETTA D'IDENTIFICAZIONE

La targhetta d'identificazione, contenente tutti i dati necessari all'identificazione della macchina, è applicata sul retro della vetrina.

I dati riportati sono i seguenti:

- dati identificativi del costruttore;
- modello della macchina;
- numero di matricola;
- marchio CE di conformità;
- classe climatica della macchina;
- dati tecnici.

I dati contenuti nella targhetta d'identificazione dovranno essere comunicati per qualsiasi richiesta di intervento.

La targhetta riportata in figura N.1 è da intendersi a puro titolo esemplificativo.

Fig.N.1

CE
Modello/Model **:** Matricola/Series N. **: 00A00A0000** Gas **: R452/A - gr -** Cap. **:** Volt **: 220 -** Hz **: 50 -** Watt: **-** Classe: **N**

6. DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

Le vetrine refrigerate sono essenzialmente così strutturate:

Per tutti i modelli:

- Struttura della macchina in alluminio con pannelli laterali e posteriori in vetro.
- Porta in vetro temperato integrata in struttura di alluminio, con termostato TOUCH inserito nella porta;
- Nella parte inferiore della vetrina è posizionata l'unità condensatrice con quadro elettrico di potenza.
- All'interno della vetrina è posizionato l'evaporatore : in alto se statico per temperatura positiva e ventilata negativa, centrale se statico per temperatura negativa.
- Illuminazione a led.

7. MISURE di PREVENZIONE CONTRO I RISCHI per la SICUREZZA e la SALUTE

La casa costruttrice ha progettato e costruito la macchina tenendo conto al massimo dei risultati di una preventiva ed accurata analisi dei rischi per la SICUREZZA e la SALUTE connessi con l'impiego della stessa.

Le protezioni ed i dispositivi installati sulla macchina rappresentano quindi i risultati ottenuti nel conseguire le finalità di sicurezza sancite nelle specifiche direttive CEE.

Di tali protezioni e dispositivi vengono di seguito fornite informazioni ed illustrazioni allo scopo di consentire all'utilizzatore della macchina di operare in condizioni di massima sicurezza possibile.

L'impianto di refrigerazione contiene gas freon R452/A ed è totalmente privo di CFC, a tutela dello strato di ozono.

8. MISURE di PREVENZIONE CONTRO I RISCHI di ORIGINE MECCANICA

La macchina è dotata di protezioni atte ad evitare contatti accidentali con gli organi in movimento. In particolare:

- La ventola del motore è protetta da una griglia in metallo fissata mediante viti che ne impedisce il raggiungimento (pericolo di cesoiamento) - Fig.N.2

Fig.N.2

Per le vetrine a refrigerazione ventilata, il ventilatore è posizionato nella parte superiore della vetrina, protetto da un' apposita griglia in acciaio inox-Fig.N.3

Fig.N.3

9. MISURE di PREVENZIONE CONTRO I RISCHI di ORIGINE ELETTRICA

Contro il pericolo di contatti diretti e indiretti sono state adottate le misure di prevenzione previste dalla direttiva 73/23/CEE e dalla norma EN 60335 e sono state eseguite tutte le prove previste come attestato dalla dichiarazione di conformità CE. Sono state inoltre eseguite le prove previste dalle norme tecniche vigenti per l'attuazione delle direttive CEE sulla EMC (norma 89/336). In particolare:

- I componenti sono tutti garantiti dai relativi costruttori (su ognuno è riportata la sigla caratteristica).

- Le apparecchiature e tutti gli altri componenti elettrici sono installati all'interno di vani chiusi in modo da impedire qualsiasi contatto DIRETTO con le parti in tensione.

- A protezione contro contatti INDIRETTI tutte le masse metalliche sono collegate a terra con l'apposito conduttore. Attraverso il collegamento spina-presa, tale conduttore dovrà garantire la continuità elettrica fra la macchina e l'impianto generale di terra; l'idoneità e l'efficienza dell'impianto generale e delle apparecchiature necessarie per interrompere l'alimentazione elettrica in caso di guasto sono a totale carico dell'utilizzatore della macchina.

10. PREDISPOSIZIONE LOCALE e INSTALLAZIONE della MACCHINA

Il locale nel quale la macchina sarà istallata, così come i vari impianti esistenti, dovranno rispettare le normative e le specifiche tecniche locali vigenti.

Posizionare la macchina in luogo asciutto e ben areato rispettando le norme tecnico-sanitarie locali e in particolare:

- Evitare di posizionare la macchina in prossimità di fonti di calore (caloriferi, forni, fornelli, etc.) o di correnti d'aria.
- Per evitare il cattivo funzionamento della macchina, evitare assolutamente l'esposizione della macchina ai raggi solari diretti.
- Fare attenzione a non coprire od ostruire le aperture di ventilazione della macchina.
- Nelle installazioni ad incasso, lasciare almeno 5 cm di distanza tra la griglia posteriore e il muro.
- Sballare accuratamente la macchina togliendo il cartone principale e successivamente tutti i materiali protettivi dell'imballo. All'atto della rimozione dell'imballaggio, controllare la perfetta integrità della macchina e segnalare entro 48 ore, dal ricevimento della merce, gli eventuali danni rilevati alla casa costruttrice o al rivenditore autorizzato.
- Per l'installazione della macchina, tenere conto dei dati riportati sulla targa d'identificazione e delle misure di ingombro.

Per l'uso e la manutenzione della macchina, è necessario riservare uno spazio libero, valutabile circa 50 cm. tutto attorno alla macchina.

E' assolutamente vietato l'utilizzo della macchina in luoghi ove esistono effettivi pericoli di esplosione o di incendio, a causa della presenza o sviluppo di polveri, gas o miscele esplosive o infiammabili.

<u>Avvertenze:</u> Si ricorda che i materiali impiegati per l'imballo devono essere smaltiti secondo la normativa locale vigente riguardante i rifiuti industriali, e speciali.

11. ASSEMBLAGGIO ACCESSORI

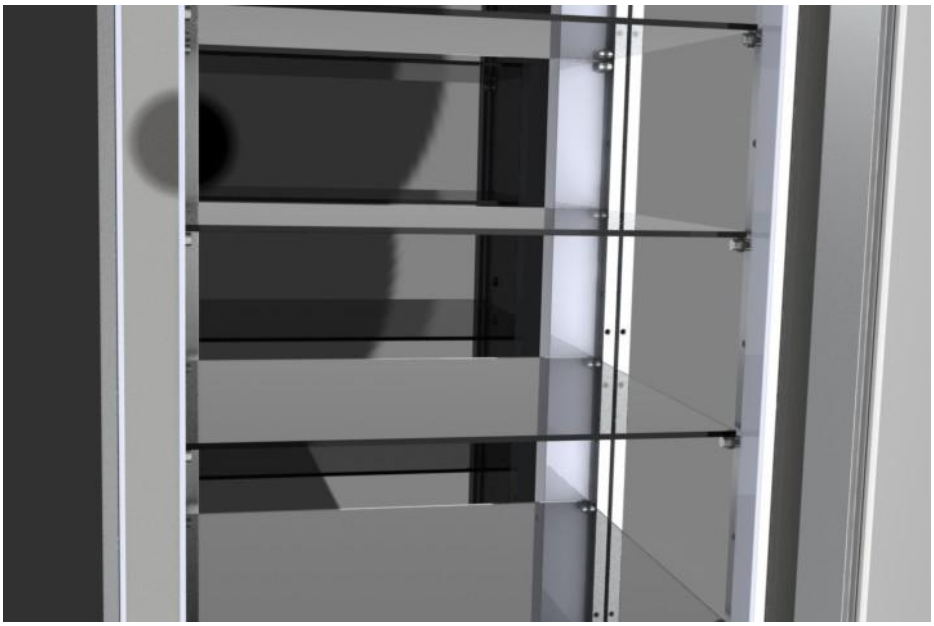
Alcuni modelli di vetrine frigorifere, sono provviste di ripiani in vetro appoggiati su appositi reggi ripiani.

I reggi ripiani devono essere avvitati nelle apposite boccole poste sulle cremagliere laterali . Fig.N.6

Fig.N.6

Posizionare i vetri sui 4 reggi ripiani come da Fig.N.7.

Fig.N.7



Le vetrine a refrigerazione statica negativa, vengono dotate di un "kit ripiani vetro" da porre sulle griglie refrigerate.

Posizionare e agganciare gli appositi piedini formati da un distanziale e da un tappo, nei buchi dei ripiani in vetro e collocare i vetri sulle griglie refrigerate (Fig.N.8).

Fig.N.8

12. MESSA IN FUNZIONE, USO E REGOLAZIONE

Per ottenere prestazioni ottimali dalla vetrina refrigerata, si devono verificare i seguenti criteri:

- Temperatura ambiente = 30^0C
- Umidità relative U.R. = 60%

AVVERTENZE: Si consiglia di attendere almeno due ore prima di mettere in funzione l'impianto, per dar modo al circuito refrigerante di essere perfettamente efficiente.

Prima di mettere in funzione la macchina, osservare le seguenti istruzioni:

a) Verificare che l'impianto ed i collegamenti elettrici siano conformi alle normative locali vigenti.

b) Verificare che il voltaggio della macchina indicato nella targhetta d'identificazione corrisponda alla tensione di linea esistente nella presa di utilizzo; in caso contrario, non procedere all'allacciamento elettrico ed interpellare la casa costruttrice o il rivenditore autorizzato.

c) Verificare la corretta messa a terra della macchina e la disponibilità di un interruttore bipolare di rete con differenziale.

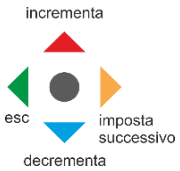
d) Se la presa e la spina di alimentazione non sono dello stesso tipo far sostituire la presa da un tecnico qualificato; non utilizzare prolunghe o adattatori multipli. Il cavo e la spina di alimentazione devono risultare facilmente accessibili dopo l'installazione; qualora evidenziassero segni di usura o danneggiamenti devono essere immediatamente sostituiti da un tecnico qualificato.

Accensione vetrina :

All'accensione della vetrina nel caso la batteria interna fosse scarica , bisogna reimpostare l'ora del termostato, procedere nel seguente modo :

1. All'accensione della vetrina apparirà l'icona ;

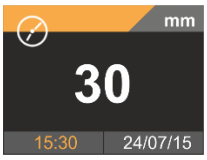
2. Premere il tasto centrale apparirà l'icona ;

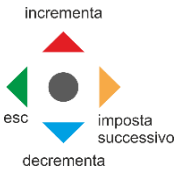


3. Con la freccia superiore ed inferiore impostare l'anno, premere la freccia destra per passare al mese;

4. Con la freccia superiore ed inferiore impostare il mese, premere la freccia destra per passare al giorno ;

5. Con la freccia superiore o inferiore impostare l'ora, premere la freccia a destra per passare a i minuti;



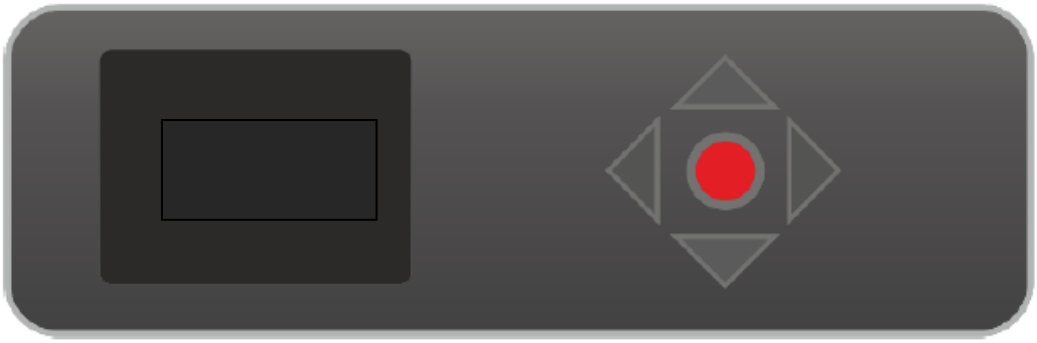


6. Confermare i dati impostati premendo per alcuni secondi il tasto centrale.

13. COMANDI

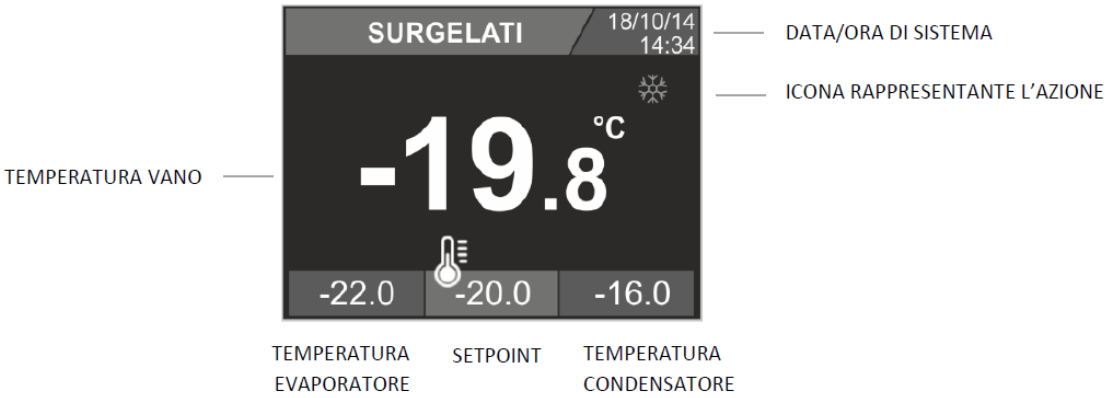
Il quadro comandi è integrato nella porta con tasti a sfioramento TOUCH-SCREEN con le seguenti caratteristiche:

TASTIERA



- All’inserimento della spina di alimentazione elettrica si illuminerà il tasto centrale di colore rosso,per accendere la vetrina tenerlo premuto per 4 secondi.

- All’accensione della vetrina si visualizzeranno le seguenti informazioni :



- Per l’accensione della luce premere la freccia sinistra.

FUNZIONE DEI TASTI

- ***Per modificare la temperatura*** *premere una volta il tasto blu centrale,si entrerà nella home page.*

Home page

- **DW** ritorna alla Home Page
- **SX** accende/spegne la luce vano
- **DX** entra nel Menu Utente
- **ENTER** seleziona l'Home Page Easy/Scientifica

- Premere due volte il tasto di destra fino a visualizzare l'icona per la variazione della temperatura.

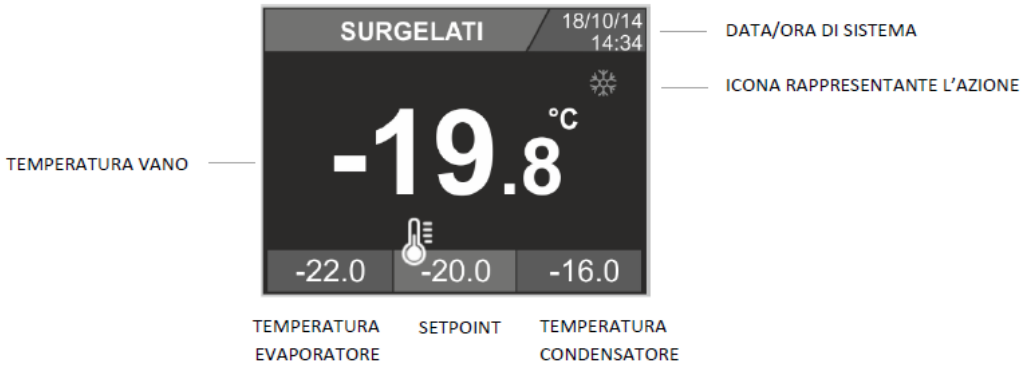
IMPOSTA SET TEMPERATURA

- Premere il tasto centrale una volta apparirà la temperatura impostata, con la freccia superiore rossa si aumenta la temperatura ,con quella inferiore blu si abbassa, confermare il nuovo valore tenendo premuto il tasto centrale per alcuni secondi, fino alla conferma del dato. In questa funzione tenendo premuto la freccia sinistra verde, si ritorna al menù principale.

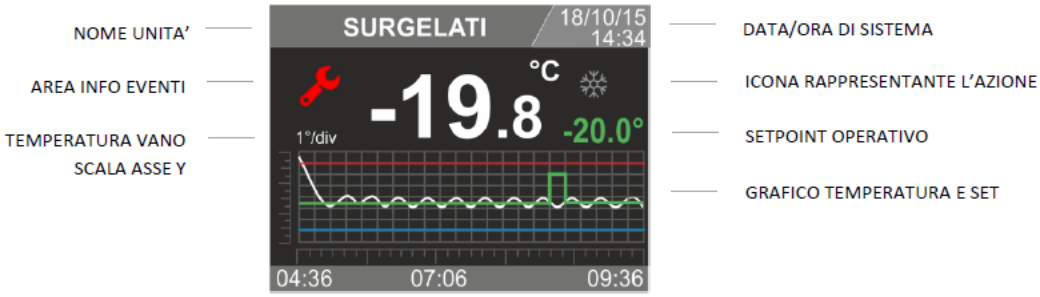
VISUALIZZAZIONE DELLA TEMPERATURA CELLA

- Durante il normale funzionamento della vetrina esistono due modalità di visualizzazione della temperatura all'interno della cella : modalità EASY e modalità SCIENTIFICA. Per selezionare una o l'altra tipologia di visualizzazione della temperatura, dalla modalità easy premere due volte il tasto centrale.

MODALITA' EASY

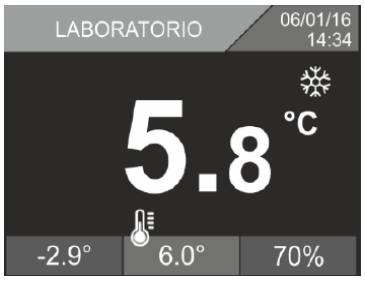


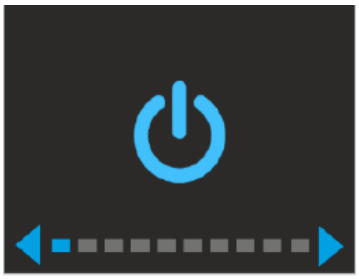
MODALITA' SCIENTIFICA



SPEGNIMENTO VETRINA

- Premere una volta il tasto centrale apparirà la home page, premere una vota il tasto dx apparirà icona accensione spegnimento. Tenere premuto il tasto centrale fino allo spegnimento.





SBRINAMENTI

- Per effettuare lo sbrinamento manuale (ad esclusione dei modelli statici a temperatura negativa) procedere nel seguente modo :

    1. Dalla home page premere cinque volte la freccia destra fino a visualizzare la icona sbrinamento.

    2. Premere il tasto centrale fino all'attivazione dello sbrinamento.

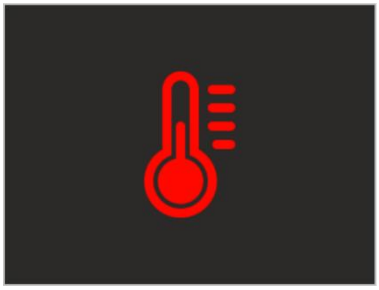
Durante questo ciclo, l'acqua convogliata da una opportuna canalizzazione di scarico, defluisce in una bacinella posta nel vano motore, evaporando nella fase di refrigerazione.

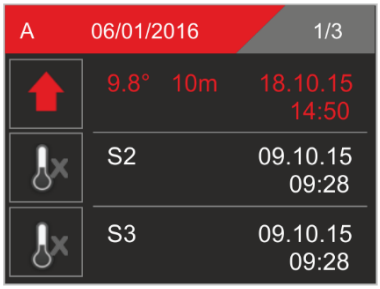
Per la vetrine statiche a **temperatura negativa**, la formazione di brina sulle griglie evaporanti deve essere rimossa quando supera lo spessore di 10 mm; procedere quindi allo sbrinamento seguendo le sotto indicate norme:

- **Staccare la presa di corrente.**
- **Svuotare l'apparecchio.**
- **Togliere il tappo al centro della cella, per consentire all'acqua di defluire in una bacinella, precedentemente posizionata sotto il basamento (è importante che la bacinella sia inserita sotto il basamento di almeno 20 cm).**
- **Pulire ed asciugare perfettamente l'interno della cella.**

4. ALLARMI

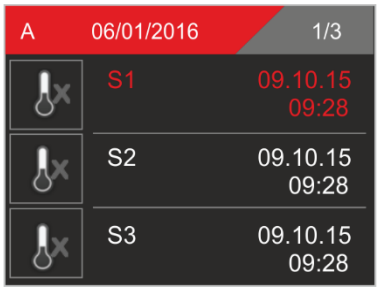
- All'insorgere di un allarme di temperatura si attiva il simbolo di allarme e il tasto centrale rosso lampeggiante, premendolo si presenterà la lista degli eventi. Gli eventi in corso sono evidenziati in rosso,. Se c'è almeno un evento in corso la barra superiore diventa rossa, diversamente grigia.



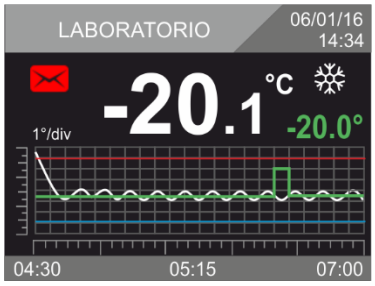


GUASTI

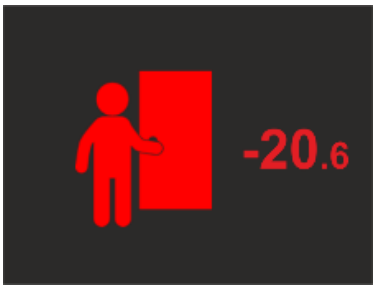
- Quando si presenta un guasto, di quelli presenti nel termostato, apparirà il simbolo di guasto. Per visualizzare il tipo di guasto premere il tasto centrale.



- Quando un allarme rientra non viene visualizzato nella LISTA EVENTI, è segnalato dall'icona **busta** e dal lampeggio breve del tasto *centrale*. La cancellazione dell'icona busta avviene entrando nella LISTA EVENTI o al verificarsi di un nuovo allarme o guasto. La pressione del tasto ENTER, in questo stato, presenta la LISTA EVENTI.



- ***STATO PORTA APERTA***



- ***ICONE ALLARMI***

BATTERIA GUASTA
BATTERIE EN PANNE
FALLA DE LA BATERÍA
BATTERY FAILURE

SONDA GUASTA
SONDE ERREUR
SONDA ERROR
PROBE ERROR

TIME OUT SBRINAMENTO
TIME OUT DÉGIVRAGE
TIME OUT DESCARCHE
TIME OUT DEFROST

ALTA PRESSIONE
HAUTE PRESSION
ALTA PRESIÓN
HIGH PRESSURE

ALTA TEMPERATURA
HAUTE TEMPERATURE
ALTA TEMPERATURA
HIGH TEMPERATURE

ALTA TEMPERATURA PORTA APERTA
HAUTE TEMPERATURE PORTE OUVERT
ALTA TEMPERATURA PUETRA APERTA
HIGH TEMPERATURE OPEN DOOR

ALTA TEMPERATURA ERRORE DI RETE
HAUTE TEMPERTAURE INTERRUPTION ÉLECTRIQUE
ALTA TEMPERATURA INTERRUPCIÓN ELÉCTRICA
HIGH TEMPERATURE ELECTRICAL INTERRUPTION

BASSA TEMPERATURA
BASSE TEMPÉRATURE
BAJA TEMPERATURA
LOW TEMPERATURE

ALTA CONDENSAZIONE
HAUTE CONDENSATION
ALTA CONDENSACIÓN
HIGH CONDENSATION

BASSE EVAPORAZIONE
LOW EVAPORATION
BAJA EVAPORATION
LOW EVAPORATION

ERRORE PORTA
ERREUR DE PORT
ERROR DE LA PUERTA
ERROR OF THE DOOR

ERRORE MICROPROCESSORE
ERREUR DE MICROPROCESSEUR
ERROR DE MICROPROCESADOR
MICROPROCESSOR ERROR

ERRORE DI RETE
ERREUR D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE
ERROR DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA
ELECTRICAL POWER SUPPLY ERROR

ERRORE RIDODANZA
ERREUR DE REDONDANCE
ERROR DE REDUNDANCIA
REDUNDANCY ERROR

ALTA TEMPERATURA SCHEDA
HAUTE TEMPÉRATURE CARTE
ALTA TEMPERATURA TABLERA
HIGH TEMPERATURE BOARD

MICRO SD GUASTA
MICRO SD PANNE
MICRO SD FALLO
MICRO SD FAILURE

ERRORI CARICHI
ERREURS CHARGES
ERRORES CARGAS
ERRORS LOADS

GUASTO RELE' 1
DEFAUT RELAIS 1
FALLA RELE' 1
FAILURE RELAY 1

GUASTO RELE' 2
DEFAULT RELE' 2
FALLA RELE' 2
FAILURE RELAY 2

GUASTO RELE' UX
DEFAULT RELE' UX
FALLA RELE' UX
FAILURE RELAY UX

15. MANUTENZIONE, IGIENE ALIMENTARE E PULIZIA

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia, disinserire l'interruttore generale e staccare la spina dalla presa di alimentazione elettrica interbloccata con l'interruttore.

MANUTENZIONE GIORNALIERA

- Verificare costantemente che il cavo di alimentazione sia integro, in caso contrario sostituirlo con un altro avente le stesse caratteristiche.
- Pulire tutte le parti della macchina utilizzando un panno imbevuto in acqua tiepida e detergente neutro; non usare in nessun caso polveri abrasive o detersivi che potrebbero danneggiare l'impianto, sia internamente che esternamente, specialmente nelle parti in plastica o in policarbonato.
- Risciacquare ed asciugare con un panno morbido.

MANUTENZIONE OGNI 15 GIORNI

- Pulire il condensatore dell'unità refrigerante con l'ausilio di una spazzola o di un aspirapolvere (per pulire il condensatore, aprire la porta e con l'ausilio di un cacciavite svitare le due viti della griglia anteriore(Fig.N.11-N.12).

Fig.N.11

Fig.N.12

IN CASO DI INATTIVITA' PROLUNGATA

- Interrompere

  l'impianto refrigerante;
- Disinserire gli interruttori;
- **Staccare la spina dalla presa di alimentazione elettrica interbloccata con l'interruttore.**
- Togliere tutti i prodotti;
- Sbrinare e pulire accuratamente la macchina con l'ausilio di prodotti disinfettanti e neutri per proteggerla dall'ossidazione (vedi capitolo N.15);
- Lasciare aperte le porte della macchina per impedire la formazione di muffe, cattivi odori e ossidazioni che potrebbero causare il distacco della pellicola NO FOG;
- Coprire la macchina onde evitare il deposito di polvere.
- Verificare costantemente che il cavo di alimentazione sia integro; in caso contrario sostituirlo con un altro avente le stesse caratteristiche.

16. ANOMALIE E POSSIBILI RIMEDI

Per la ricerca dei guasti e per le relative riparazioni, fare riferimento alla tabella di seguito riportata.

ANOMALIA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE RIMEDIO
L'impianto frigorifero non parte	La spina della macchina è disinserita dalla presa di corrente.	*Inserire correttamente la spina nella presa di corrente.*
	Il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto.	*Verificare lo stato del cavo, se necessario rivolgersi ad un tecnico qualificato, per sostituirlo con un altro di pari caratteristiche.*
	L'interruttore bipolare di rete è disinserito o sotto dimensionato.	*Inserire correttamente l'interruttore bipolare di rete e verificare i valori di targa dell'interruttore.*
	Il compressore non funziona	*Verificare lo stato del compressore. Se necessario, rivolgersi ad un tecnico qualificato, o contattare la casa costruttrice*
	Il termostato non è impostato a una temperatura corretta.	*Regolare il termostato come da capitolo N.13*

ANOMALIA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE RIMEDIO
La temperatura della macchina non è sufficientemente fredda	Il teletermostato non è impostato correttamente.	*Regolare il termostato come indicato nel capitolo N.13*
	La macchina è installata vicino ad una fonte di calore.	*Posizionare la macchina come da capitolo N.10*
	La circolazione dell'aria attraverso le feritoie di ventilazione è ostruita	*Liberare le feritoie di circolazione da quanto le ostruisce*
	C'è un'interruzione nel circuito frigorifero o manca gas	*Rivolgersi ad un tecnico qualificato, per verificare che la temperatura di espansione del gas sia corretta*

ANOMALIA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE RIMEDIO
La ventilazione non funziona	Pale del ventilatore sono bloccate	*Rivolgersi ad un tecnico qualificato per trovare la causa del difetto*
	L'interruttore blocco ventole apertura porta non funzionante	*Verificare che il magnete posto sulla porta sia correttamente posizionato. Eventualmente piegare leggermente il magnete, fino a posizionarlo correttamente.*
	La temperatura dell'evaporatore non è sufficientemente fredda	*Rivolgersi ad un tecnico qualificato e verificare che il circuito frigorifero sia perfettamente funzionante e che la temperatura di evaporazione sia corretta.*

Avvertenze: *Rumori di gorgoglio e soffi di espansioni, derivanti dal circuito frigorifero, sono da considerarsi normali.*

17. TRASPORTO, MOVIMENTAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

La macchina è stata imballata con cartone riportante i simboli e le indicazioni per la sua movimentazione. Successivamente è stata posta su un pallet e caricata su un camion o un container con l'ausilio di un adeguato carrello elevatore.

La macchina deve sempre essere movimentata con la massima cautela e prudenza.

Gli operatori addetti alla movimentazione della macchina dovranno essere qualificati e adeguatamente formati.

Per l'immagazzinamento della macchina, utilizzare locali asciutti ed areati e proteggere la macchina stessa con un telo.

La casa costruttrice non risponde dei danni provocati da operazioni mal eseguite.

Procedure di scarico della macchina con l'ausilio di un carrello elevatore (ved.Fig.N.12):

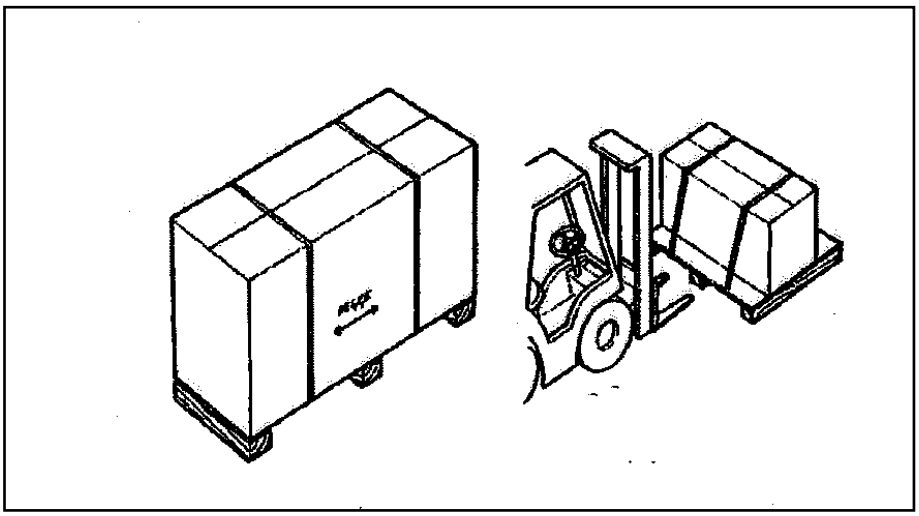
Fase 1: scaricare con la massima cautela la macchina ancora imballata dal camion

Fase 2: appoggiare delicatamente la macchina a terra.

Fase 3: togliere l'imballo e movimentare delicatamente la macchina con il carrello elevatore, avendo cura di non danneggiarla, fino a permettere la rimozione del bancale inferiore in legno.

Fase 4: appoggiare delicatamente la macchina su una superficie piana e stabile ed il più vicino possibile al luogo di posizionamento definitivo.

Fig.N.12



18. SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA

Si consiglia d'interpellare la casa costruttrice o il rivenditore autorizzato che provvederanno alla migliore e razionale esecuzione di qualsiasi lavoro di revisione e riparazione, mediante personale specializzato e con attrezzature appositamente studiate per tale esercizio.

Al servizio assistenza devono sempre essere comunicati i dati riportati nella targhetta d'identificazione in particolare:

- il tipo di guasto;
- il modello della macchina;
- il numero di matricola della macchina;
- il vostro indirizzo;
- il vostro numero telefonico.

19. SITUAZIONE DI EMERGENZA

Un corretto uso della macchina esclude che si possano presentare situazioni di emergenza durante il funzionamento, la pulizia e la manutenzione, salvo che vengano rispettate le istruzioni prescritte dal presente manuale.

Nel caso di imminente pericolo, disinserire l'interruttore generale, staccare la spina dalla presa di alimentazione elettrica, interbloccata dall' interruttore e far intervenire un tecnico qualificato della casa costruttrice o del rivenditore autorizzato.

Se si dovesse riscontrare una dispersione di corrente rilevabile al contatto con parti metalliche della macchina, disinserire l'interruttore generale, staccare la spina dalla presa di alimentazione elettrica interbloccata dall'interruttore e far intervenire un tecnico elettricista della casa costruttrice o del rivenditore.

20. SMANTELLAMENTO DELLA MACCHINA

La macchina ritenuta completamente fuori uso dovrà essere smaltita secondo l'Art.13 del Decreto legislativo 25 luglio 2005, N.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti.

A.E.E. IT08020000002012

I

Non smaltire questo prodotto come normale rifiuto urbano.
Operare la raccolta differenziata come richiesto dalle vigenti leggi.

GB

Do not dispose of this product as if it was a normal refuse.
Dispose of it at an appropriate differentiated collection point, as required by the regulations in force.

F

Ne pas jeter ce produit dans les déchets urbains normaux mais le mettre dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet comme requis par les lois en vigueur.

E

No tirar este producto a la basura.
Proceder a la recogida diferenciada, de acuerdo con lo establecido por las leyes vigentes.

D

Dieses Produkt nicht wie normalen Haushaltsmüll behandeln, sondern entsprechend den Vorschriften entsorgen.